

EXERGEN FR
TemporalScanner™
TAT-2000-EC
 Lire les informations de sécurité avant utilisation.
N°1 en matière de précision prouvée, confirmée par plus de 100 études publiées dans des revues à comité de lecture, pour tous les âges, des nouveau-nés aux personnes âgées, dans tous les environnements cliniques.
 Pour toutes questions, contacter : wwmed@exergen.com



INSTRUCTIONS DE DÉMARRAGE RAPIDE

Ne PAS appuyer sur le bouton Scan avant de commencer la mesure. Ce n'est pas un bouton Marche/Arrêt

1. Écarter les cheveux s'ils couvrent la zone de l'artère temporale (AT). **Placer la sonde de rinçage au milieu du front.**

2. Appuyer sur le bouton Scan et le maintenir enfoncé tout au long de la mesure

3. Faire glisser lentement la sonde du milieu du front jusqu'à la bordure des cheveux en 2-3 secondes

Ne PAS scanner sur les cheveux avec le TAT-2000-EC, les écarter avant de mesurer.



INSTRUCTIONS DE DÉMARRAGE RAPIDE (suite)

Faire glisser le thermomètre en ligne droite à travers le front, et non en descendant sur le côté du visage.

4. Scanner derrière l'oreille. **4**

5. Relâcher le bouton, lire et noter la valeur de mesure

- L'affichage restera allumé pendant 30 secondes avant de s'éteindre automatiquement.
- Pour l'éteindre immédiatement, appuyer et relâcher
- Pour redémarrer immédiatement, appuyer sur le bouton et continuer comme ci-dessus



Informations sur la sécurité
LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT UTILISATION
CONSERVER CES INSTRUCTIONS.

Utilisation prévue : Le thermomètre Exergen TemporalScanner est un thermomètre infrarouge portable destiné aux professionnels de santé. Il permet de mesurer par intermittence la température du corps humain de personnes de tout âge, en passant le scanner sur la peau du front au-dessus de l'artère temporale. Les utilisateurs visés sont les médecins, les infirmières, les aides-infirmiers, les aides-soignants, les techniciens en soins aux patients et d'autres personnes formées pour prendre la température des patients à tous les niveaux, personnes qui fournissent normalement des soins aux patients. Ce thermomètre indique la température de pointe à partir d'une série de valeurs relevées lors du contact de la sonde avec le front. Le circuit électronique analyse la température de pointe mesurée et indique la température en s'appuyant sur un modèle d'équilibrage thermique par rapport à la température artérielle détectée. Il calcule la température corporelle interne comme une fonction de la température ambiante et de la température de surface détectée. Des supports de formation complètent ce mode d'emploi et sont disponibles à l'adresse suivante : www.exergen.com/s ; il est recommandé de les lire avant la première utilisation de ce thermomètre.

Les thermomètres de la série TAT-2000 sont utilisés par des professionnels de la santé dans des environnements hospitaliers. Les environnements hospitaliers comprennent les centres où des professionnels de santé fournissent des services médicaux aux patients, notamment les hôpitaux, les services de consultations externes, les cabinets de soins primaires et d'autres environnements où la température est prise dans le cadre des soins aux patients. Les environnements hospitaliers ne comprennent pas les environnements de services d'urgence.

En outre, les thermomètres de la série TAT-2000 ne doivent pas être utilisés à bord d'un avion ou à proximité d'équipements chirurgicaux à haute fréquence ou de salles protégées contre les radiofréquences, telles que les zones d'IRM (imagerie par résonance magnétique).

Lors de l'utilisation du dispositif, il convient de prendre systématiquement des précautions élémentaires de sécurité, notamment les suivantes :

- N'utiliser ce produit que pour l'usage auquel il est destiné, comme décrit dans ce manuel.
- Ne pas relever la température sur du tissu cicatriciel, des plaies ouvertes ou des abrasions.
- La plage de température ambiante dans laquelle l'appareil peut fonctionner est comprise entre 16 °C et 40 °C (61 °F à 104 °F).
- Ce thermomètre doit toujours être conservé dans un endroit propre et sec, qui ne risque pas de devenir excessivement froid (-20 °C/-4 °F), excessivement

Informations de sécurité (suite)

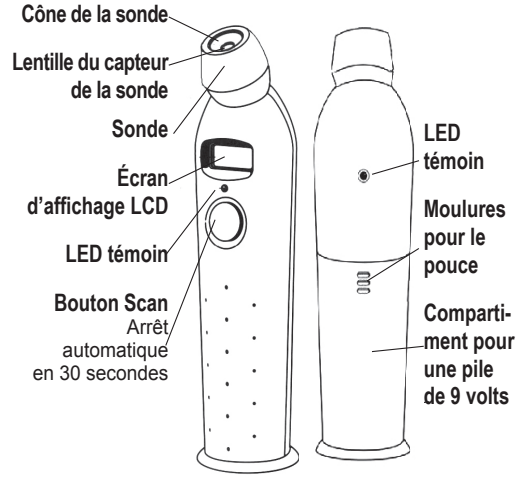
- chaud (50 °C/122 °F), ou excessivement humide (HR max. de 93 %, sans condensation, à une pression atmosphérique comprise entre 70 kPa et 106 kPa).
- Le thermomètre n'est pas résistant aux chocs. Éviter de le faire tomber ou de l'exposer à une décharge électrique.
- Ce thermomètre n'est pas conçu pour être stérile. Ne pas tenter de le stériliser. Ne pas le stériliser dans un autoclave. Respecter les procédures de nettoyage décrites dans ce manuel. Ne pas utiliser de l'eau de Javel ni aucune autre solution de nettoyage sur la lentille du capteur.
- Ne pas utiliser ce thermomètre s'il ne fonctionne pas correctement, s'il a été exposé à des températures extrêmes, endommagé, soumis à des décharges électriques ou immergé dans l'eau.
- Aucune pièce ne peut faire l'objet d'un entretien réalisé par vous-même, à l'exception de la pile qu'il vous faut remplacer lorsqu'elle est déchargée, conformément aux instructions de ce manuel. Pour l'entretien, les réparations ou les réglages, retourner le thermomètre à Exergen. Avertissement : il est interdit de modifier cet équipement.
- Ne jamais faire tomber ou insérer un objet dans une ouverture, sauf instruction contraire du présent manuel. Ne jamais insérer un objet étranger dans le compartiment de la pile.
- Si le thermomètre n'est pas utilisé régulièrement, retirer la pile pour éviter sa détérioration éventuelle du fait d'une fuite de substance chimique.
- Non conçu pour des piles au lithium. Ne pas utiliser de pile au lithium.
- Suivre les recommandations du fabricant ou les consignes de l'hôpital concernant la mise au rebut des piles usées.
- Ce dispositif ne doit pas être utilisé en présence de mélanges anesthésiques inflammables.
- Ne pas utiliser de substances corrosives sur le thermomètre.
- Ne pas utiliser ce thermomètre à l'extérieur.
- Si le dispositif ne fonctionne pas comme décrit ci-dessus, se reporter à la section Messages affichés supplémentaires de ce manuel et au mode d'emploi complet à www.exergen.com/ta2kec. S'assurer également de l'absence de perturbations électromagnétiques.
- Si vous avez des questions supplémentaires sur l'utilisation ou l'entretien du thermomètre, veuillez consulter www.exergen.com ou appelez le service client au 1-351-204-7406.

MISE EN GARDE : Évitez d'utiliser ce dispositif à côté d'autres équipements ou empilé sur d'autres équipements, car cela pourrait entraîner un mauvais fonctionnement. Si une telle utilisation est nécessaire, ce dispositif et les autres équipements doivent être observés pour vérifier qu'ils fonctionnent normalement.

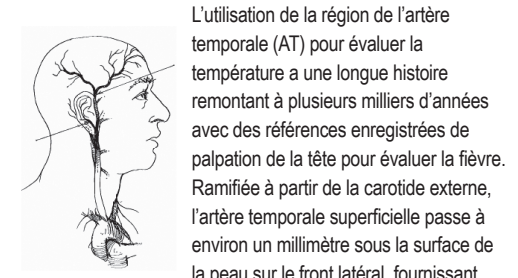
MISE EN GARDE : L'utilisation d'accessoires, de transducteurs et de câbles autres que ceux spécifiés ou fournis par le fabricant de ce dispositif peut entraîner une augmentation des émissions électromagnétiques ou une dégradation de l'immunité électromagnétique de ce dispositif et entraîner son dysfonctionnement.

MISE EN GARDE : Les équipements de communication RF portables (y compris les périphériques tels que les câbles d'antenne et les antennes externes) ne doivent pas être utilisés à moins de 30 cm (12 po) de toute partie du thermomètre TAT-2000. Sinon, cela pourrait entraîner une dégradation des performances de ce dispositif.

Carte du produit



Thermométrie de l'artère temporale



L'utilisation de la région de l'artère temporale (AT) pour évaluer la température a une longue histoire remontant à plusieurs milliers d'années avec des références enregistrées de palpation de la tête pour évaluer la fièvre. Ramifiée à partir de la carotide externe, l'artère temporale superficielle passe à environ un millimètre sous la surface de la peau sur le front latéral, fournissant une bonne conduction de la chaleur à la surface de la peau. Elle est aisément accessible et on peut la toucher sans risquer de causer des blessures. Étant donné qu'il ne s'agit pas d'un vaisseau anastomosé, la transpiration reste élevée et stable, garantissant la fiabilité des conditions pour la méthode Arterial Heat Balance pour calculer des températures précises.

Cette nouvelle catégorie supérieure de thermométrie a démontré qu'elle améliore les résultats et réduit les coûts grâce à la mesure non invasive de la température, avec un degré de précision clinique impossible à obtenir avec les autres méthodes de thermométrie.

Qu'est-ce que la température artérielle ?

La température artérielle est la même température que celle du sang en provenance du cœur circulant par l'aorte. Il s'agit du meilleur moyen de déterminer la température corporelle puisqu'elle n'est pas affectée par les erreurs artéfactuelles et les retards occasionnés par les méthodes orale et rectale.

Qu'est-ce que le TemporalScanner ?

Le TemporalScanner est un thermomètre infrarouge conçu pour la mesure précise et non invasive de la température au niveau de l'artère temporale (AT). C'est une méthode plus douce de prendre la température, tout en étant une meilleure méthode aussi bien pour le patient que pour le clinicien. C'est une technologie révolutionnaire.

Comment fonctionne-t-il ?

La température est mesurée en faisant glisser délicatement le TemporalScanner sur le front, puis en touchant brièvement avec la sonde la région du cou située derrière le lobe de l'oreille afin de prendre en compte un éventuel refroidissement du front dû à la diaphorèse. La technologie brevetée de bilan thermique artériel (AHB™) mesure automatiquement la température de la surface de la peau au-dessus d'une artère ainsi que la température ambiante, synthétisant les deux pour produire la température artérielle en échantillonnant et en calculant ces valeurs couplées quelque 5 000 fois à chaque utilisation.

Thermométrie de l'artère temporale (suite)

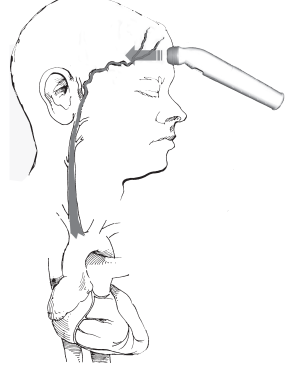
Quel est son degré de précision ?

Il a été démontré cliniquement dans tous les services et pour tous les patients dans les principaux hôpitaux universitaires que cette méthode est plus précise que la thermométrie auriculaire.

Quels sont les avantages de la thermométrie AT ?

Outre sa précision intrinsèque, en tant que site pour la prise de température l'AT présente de nombreux avantages : aucun risque de blessure pour le patient ou le clinicien, plus besoin de déshabiller le patient ou d'écarter des couches, et elle convient à tous les âges, des prématurés aux personnes géatriques.

Unique en thermométrie infrarouge, l'instrument peut être utilisé avec ou sans couvertures jetables, permettant ainsi de réaliser des économies substantielles, contrairement aux autres méthodes de thermométrie.



Prise de la température de l'artère temporale (suite)

Un nourrisson est souvent emmaillotté dans des couvertures et des vêtements qui lui couvrent la région du cou. Comme le taux de transpiration est généralement élevé chez les nourrissons, une seule prise de température dans la région de l'artère temporale est généralement suffisante, à moins qu'ils soient visiblement diaphorétiques. Si vous pensez que la température trop basse, écarter les vêtements ou couvertures qui recouvrent la région du cou pendant environ 30 secondes et répétez la prise de température derrière l'oreille.

Que devrais-je savoir d'autre ?

Une lentille et un cône de sonde sales peuvent générer une température inférieure à la réalité. S'ils ne sont pas brillants, nettoyer la lentille et le cône avec un tampon alcoolisé ou un coton-tige imbibé d'alcool.

Il est préférable de tenir l'instrument incliné. Un patient, surtout s'il est agité, pourrait se sentir menacé si vous vous approchez de lui en tenant l'instrument verticalement.

Si vous êtes droitier(ère), il pourrait être plus facile de prendre la température du côté gauche du patient, tandis que pour un(e) gaucher(ère), le côté droit serait plus pratique.

Penser à tenir l'instrument comme un thermomètre ou un stylo, comme illustré.

Si le patient est agité ou s'écarte avant que vous ayez fini de prendre la température, continuez de maintenir le bouton enfoncé pour pouvoir continuer la prise de température sans avoir à attendre.

Pourquoi prendre la température derrière le lobe de l'oreille en plus de l'artère temporale ?

Pour éviter d'obtenir une fausse valeur à cause de la diaphorèse qui n'est pas toujours évidente. C'est une garantie, en quelque sorte.

Comment la diaphorèse influence-t-elle la température obtenue ?

L'humidité refroidit la peau au-dessus de la région de l'artère temporale.

Pourquoi derrière le lobe de l'oreille ?

Si le patient transpire, la vasodilatation sera toujours présente et la circulation sanguine derrière l'oreille sera aussi élevée qu'à la région de l'artère temporale s'il ne transpire pas.

Et si la région de l'artère temporale a été traumatisée par des brûlures ou des lacerations, ou est entièrement recouverte de bandages ?



